

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/94/8  
29 April 2024

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
تنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الرابع والتسعون  
مونتريال، 27 - 31 مايو/أيار 2024  
البند 6 (ج) من جدول الأعمال المؤقت<sup>1</sup>

تقرير عن استعراض تقارير إنجاز المشروعات

مقدمة

1. أعدت هذه الوثيقة استجابة لمقرري اللجنة التنفيذية 28/90(ز) و 9/91 اللذين يطلبان من كبير مسؤولي الرصد والتقييم أن يجري استعراضاً بهدف تحسين عمليات ونماذج تقرير إنجاز المشروع والأدوات ذات الصلة. ونشأ هذا الطلب من المناقشات التي جرت خلال الاجتماعين التاسع والثمانين والتسعين للجنة التنفيذية فيما يتعلق بالنتائج والتوصيات التي قدمتها هيئات الرقابة المختلفة في تقاريرها: تقييم شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف للأمانة في عام 2019<sup>2</sup> وتدقيق مكتب خدمات الرقابة الداخلية للصندوق المتعدد الأطراف في عام 2021.<sup>3</sup>

2. وشمل كلا التقريرين الصادرين عن هيئتي الرقابة مسألة تقارير إنجاز المشروعات في توصياتهما. وتم حل المشكلات التي طرحها مكتب خدمات الرقابة الداخلية في الوقت المناسب، على النحو المبين في تقرير إنجاز المشروعات المجمع لعام 2022.<sup>4</sup> وحسنت الوكالات المنفذة مواعيد تقديم تقارير إنجاز المشروعات. وعالج تقييم شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف أسئلة أكثر موضوعية، مثل الحاجة إلى تحسين جمع بيانات محسنة حول الدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات لاستخدامها لاحقاً في تصميم وإعداد وتنفيذ المشروع.

3. وأعدت وحدة التقييم<sup>5</sup> هذا الاستعراض بدعم نفيس من الأمانة والوكالات الثنائية والمنفذة، اللاتي استجابت للدراسات الاستقصائية وشاركت في مشاورات خلال سلسلة من الاجتماعات بين مايو/أيار 2023 ومارس/آذار 2024، بما في ذلك اجتماعات التنسيق بين الوكالات.

4. ويستند تحليل العمليات والنماذج والأدوات الحالية المتعلقة بإعداد وتقديم واستخدام تقارير إنجاز المشروعات إلى الاستعراض المكتبي لوثائق الصندوق المتعدد الأطراف، وتحديد الطلبات الأولى لتقارير إنجاز المشروعات في المقررات 20/18 و 34/19 و 36/21 الصادرة للجنة التنفيذية. ويقدم المرفق الأول بهذه الوثيقة ملخصاً للقرارات المتعلقة بتقارير إنجاز

<sup>1</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/94/1

<sup>2</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/2/Add.2

<sup>3</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/2/Add.1

<sup>4</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/10

<sup>5</sup> كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم ومساعد برنامج الرصد والتقييم.

المشروعات. وتم استكمال الدراسة المكتبية بجمع بيانات إضافية من خلال الدراسات الاستقصائية، ويرد ملخص للردود عليها في المرفق الثاني. وتم جمع بيانات نوعية من خلال الدراسات الاستقصائية المكتوبة والمقابلات شبه المنظمة وجلسات العمل الجماعية، وكذلك المقابلات الثنائية في مراحل مختلفة من العملية.

5. وتستعرض الدراسة عمليات الإعداد والتقديم، وكذلك النماذج والأدوات الموجودة والفائدة النهائية المنشودة من تقارير إنجاز المشروعات. وتعالج التحسينات المقترحة الازدواجية الحالية أو المحتملة لآليات الإبلاغ وتقتراح إجراء تغييرات في عمليات وأدوات ونماذج تقارير إنجاز المشروعات من أجل تقليل الجهود التي يبذلها جميع أصحاب المصلحة إلى أدنى حد ممكن مع تعظيم الاستفادة من المعلومات الواردة في تقارير إنجازات المشروعات.

### الهدف من الاستعراض

6. يشمل هذا الاستعراض أسئلة مثل سبب وجود تقارير إنجاز المشروعات، وما هو المقصود منها عند إنشائها، ولماذا تستخدم في الوقت الحالي، وما الذي تنطوي عليه العملية من الإعداد حتى الاستخدام النهائي من قبل أصحاب المصلحة، وما الذي يمكن تحسينه لتبسيط العملية وجعلها أكثر أهمية وفعالية وكفاءة، لكي تتوافق المقرر 1/93 الذي يطلب من الأمانة أن تعد وثيقة بشأن تحديد شروط الإبلاغ وتبسيط عملية الإبلاغ عن التقدم المحرز عبر مجموعة متنوعة من التقارير، مع الأخذ في الاعتبار العمليات الجارية لتطوير نظام إدارة المعرفة، الذي سيتم عرضه في الاجتماع الخامس والتسعين. لذلك، فإن الاعتماد المقترح لنموذج صيغة تقرير إنجاز المشروعات الجديد سيخضع لمزيد من التطور، إذا تطور إطار الإبلاغ عن المشروع الحالي لكي يشمل معطيات جديدة. وبناءً على ذلك، سيعكس تقرير إنجاز المشروعات التغييرات اللازمة لمواءمة محتوياته باستمرار مع الإطار العام لإعداد التقارير عن دورة حياة المشروع.

7. والهدف من هذا الاستعراض هو الإبلاغ عن الوضع الحالي المتعلق بإعداد وتقديم واستخدام تقارير إنجاز المشروعات وتحديد التحسينات وتنقيح النماذج القديمة وتحسين عمليات التقديم والأدوات ذات الصلة. وتدعم النتائج المضي قدماً في الإصلاح وتفعيله في النماذج والأدوات، بموافقة اللجنة التنفيذية. ستضمن التغييرات المقترحة أن تكون تقارير إنجاز المشروعات مترابطة بشكل أفضل كجزء من المعلومات التي تغطي مدة المشروعات التي يمولها الصندوق المتعدد الأطراف كاملة، لكي يستوعبها بالكامل نظام إدارة المعرفة المقل، الذي سيزود المستخدمين بمعلومات متكاملة تتوافق مع كل مشروع. وسيكون تقرير إنجاز المشروع بمثابة عنصر نهاية المشروع لتلك المشروعات التي تتوقع اللجنة التنفيذية أن تتلقى تقارير إنجاز المشروعات بشأنها<sup>6</sup> ومن المتوقع أن تكون المعلومات الناتجة أكثر أهمية لأغراض التقييم وأن تصب في تصميم وتنفيذ المشروعات بالنسبة للوكالات، مع تحسن استخدام الدروس المستفادة.

### لمحة عامة عن تقارير إنجاز المشروعات

#### أصل ودور وتطور تقارير إنجاز المشروعات

8. تمت مناقشة الشرط الخاص بتقديم تقارير إنجاز المشروعات للمشروعات التي يمولها الصندوق المتعدد الأطراف لأول مرة في الاجتماعين الثامن عشر والتاسع عشر<sup>7</sup> للجنة التنفيذية وشمله المقرران 20/18 و34/19. ونتيجة لهذه المناقشات، تم تقديم أول طلب لوضع نموذج لتقارير إنجاز المشروعات في الاجتماع الحادي والعشرين في إطار البند المتعلق بنظام الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف، وفي المقرر 36/21(هـ) الذي طلب من الأمانة: أن تعمل مع الوكالات المنفذة لاستكشاف الطرق التي يمكن من خلالها إدراج مكونات الرصد والتقييم الموحدة في مقترحات المشروعات وأن تقترح الوكالات المنفذة مبادئ توجيهية قياسية لمحتوى تقارير إنجاز المشروعات<sup>8</sup>.

9. وتم إعداد النماذج الأولى لتقرير إنجاز المشروع بالتزامن مع تعريف نماذج التقارير الأخرى الخاصة باستعراض المشروعات، كجزء من إطار إعداد التقارير الشامل لضمان المساءلة من خلال الرصد المستمر (أي التقرير المرحلي) والتقارير النهائية. وكان تقرير إنجاز المشروع هو خطوة الإبلاغ النهائية بعد التنفيذ الكامل وإنجاز المشروع. يعادل تقرير إنجاز المشروعات الخاص بالصندوق المتعدد الأطراف التقرير النهائي لدى مؤسسات التمويل الأخرى (أي مرفق البيئة العالمية).

<sup>6</sup> لا تتطلب بعض المشروعات، مثل مشروعات التعزيز المؤسسي، تقديم تقارير إنجاز المشروعات.

<sup>7</sup> الوثيقتان UNEP/OzL.Pro/ExCom/18/75 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/19/64

<sup>8</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/21/36

ويطلب من الوكالات المنفذة التابعة لمرفق البيئة العالمية أن تعد تقارير نهائية، باتباع المبادئ التوجيهية لمرفق البيئة العالمية، بعد إنجاز المشروعات المنفذة بتمويل من مرفق البيئة العالمية.<sup>9</sup>

10. وكانت المشروعات الأولى التي مولها الصندوق المتعدد الأطراف في الأساس مشروعات استثمارية لفترة زمنية محدودة، لا تزيد عادة عن 36 شهراً. ومنذ ذلك الحين، تطورت أنواع المشروعات وتعقيد طرائق التنفيذ. وأضاف إدخال الاتفاقيات المتعددة السنوات المزيد من شروط الرصد، لضمان تحقيق النتائج المتوقعة من تنفيذ مرحلة ما قبل الإفراج عن التمويل لمراحل متتالية. لن يتم النظر في تقديم تقرير إنجاز المشروع الذي أدخل كشرط إلزامي بين مراحل الاتفاقيات المتعددة السنوات بموجب المقرر 29/81، الذي قررت فيه اللجنة التنفيذية أن طلبات التمويل للشريحة الثانية أو للشرائح اللاحقة أو للمراحل اللاحقة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المقدمة لكي تنظر فيها اللجنة، لن يُنظر فيها إذا كان هناك تقرير إنجاز مشروع معلق من المرحلة السابقة المنجزة الذي لم يتم تقديمه إلى الأمانة قبل ستة أسابيع على الأقل من الاجتماع الذي تم تقديم طلب الشريحة الخاصة بالمرحلة الجديدة إليه.<sup>10</sup>

11. وتطور الاستخدام الحالي لتقارير إنجاز المشروعات ليصبح شرطاً إدارياً لضمان الامتثال لشروط الإبلاغ، بدلاً من أن يكون بمثابة أداة لجمع المعلومات ذات الصلة والدروس المستفادة الهامة لاستخدامها في أغراض التقييم. وأدى غياب التوجيهات المحدثة والأدوات المطورة إلى إضعاف الدور الأصلي لتقارير إنجاز المشروعات. ومع ذلك، إن تقرير إنجاز المشروعات هو الوثيقة الوحيدة في عملية الإبلاغ التي تقدم نظرة لمحة عن جميع الشرائح في تقرير واحد. وعلى هذا النحو، يمكن أن يحصل المستخدمون على معلومات شاملة عن طريق استشارة تقرير إنجاز المشروع لمشروع معين.

#### أدوار أصحاب المصلحة

12. وحدة التقييم هي المسؤولة عن جمع تقارير إنجاز المشروعات من الوكالات الثنائية والمنفذة، وعن إعداد تقرير موجز موحد لكي تنظر فيه اللجنة التنفيذية في كل اجتماع. ويجمع التقرير الموحد المعلومات المقدمة من خلال طرائق تقارير إنجاز المشروعات المختلفة وتقدم مجموع المعلومات في شكل أكثر إيجازاً وبلاغة لصنع القرار.

13. تعد الأمانة قائمة تقارير إنجاز المشروعات الواجب تقديمها التي يتم تقاسمها مع الوكالات ووحدة التقييم، لإبلاغهم بتقارير إنجاز المشروعات التي يتوقع تقديمها خلال العام الجاري. ويتم إعداد القائمة بعد ثاني اجتماع في السنة ويتم تعميمها في بداية السنة التالية، لكي تتمكن الوكالات من إعداد طلباتها. وتحدد الأمانة تقارير إنجاز المشروعات الواجب تقديمها من خلال المعلومات الواردة في قاعدة بياناتها المتعلقة بالمشروعات وفي التقارير المرحلية، ومن خلال فحص المقررات المخصصة<sup>11</sup> المتعلقة بمشروعات معينة.

14. والوكالات الثنائية والمنفذة، إلى جانب موظفي الأوزون الوطنيين القطريين، هم المسؤولون عن جمع البيانات وعن المعلومات المدرجة في تقرير إنجاز المشروع المقدم. ولا يشمل هذا الاستعراض العملية التي تنظم من خلالها الوكالات الثنائية والمنفذة إعداد تقاريرها عن إنجازات المشروعات داخلياً، لأنها قد تختلف من وكالة إلى أخرى، ولا تؤثر على نتائج هذا التحليل. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن إعداد تقارير إنجاز المشروعات يتطلب جهداً كبيراً من جميع الوكالات، من حيث الوقت والموارد البشرية المخصصة.<sup>12</sup>

#### العمليات

##### *تحديد مواعيد تقديم تقارير إنجاز المشروعات*

15. تطلب اللجنة التنفيذية من الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة أن تقدم تقارير إنجازات المشروعات في غضون ستة أشهر من الإنجاز التشغيلي.<sup>13</sup> ومع ذلك، من الناحية العملية، مع العلم بأن نماذج تقارير إنجازات المشروعات الحالية يجب أن

<sup>9</sup> وضعت الوكالات المنفذة للمشروعات الممولة من مرفق البيئة العالمية إرشادات محددة لإعداد التقارير النهائية لمرفق البيئة العالمية، انظر على سبيل المثال " إرشادات لإجراء التقييمات النهائية للمشروعات المدعومة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والممولة من مرفق البيئة العالمية ".

<sup>10</sup> الوثيقة UNEP/ OzL.Pro /ExCom/81/58

<sup>11</sup> تشير بعض القرارات على وجه التحديد إلى مشروعات معينة وتحدد تاريخاً مخصصاً لتقديم تقارير إنجاز المشروعات؛ ويؤدي هذا إلى إنشاء قائمة تقارير إنجاز المشروعات المستحق تقديمها بموجب قرار.

<sup>12</sup> لدى إحدى الوكالات المنفذة مستشار مخصص للقيام بجميع الأعمال المتعلقة بتقارير إنجاز المشروعات.

<sup>13</sup> المقررات 8/23 (1)، و9/24 (ب)، ومؤخراً 29/81 و 28/91 (ج).

تتضمن معلومات مالية غير متاحة في غضون ستة أشهر من الإنجاز التشغيلي، وتم تقديم معظم التقديمات بعد عام واحد على الأقل من الإنجاز التشغيلي للمشروع. وهذا على الرغم من أن النماذج الحالية توفر خيار تقديم معلومات مالية مؤقتة يمكن أن تحدثها الوكالات عند توافر المعلومات النهائية.<sup>14</sup>

16. وتعتمد الوكالات على قائمة تقارير إنجاز المشروعات الواجب تقديمها التي أعدتها الأمانة بدلا من الاعتماد على مصادر المعلومات الداخلية الخاصة بها بشأن حالة إنجاز المشروع. وبما أن الأمانة تسترد المعلومات استناداً إلى التقارير المرئية، يتم تقديم تقارير إنجاز المشروعات في معظم الحالات بعد عام واحد على الأقل أو أكثر من الإنجاز التشغيلي الفعلي للمشروع.

17. كجزء من التحسينات المخطط لها والأدوات الجديدة، فور إتاحة التقديم عبر الإنترنت في نظام إدارة المعرفة، سيتم تصميم وظيفة جديدة لإخطار الوكالات بضرورة تقديم تقرير إنجاز المشروع لمشروع منجز.

#### *العملية الحالية لتقديم تقارير إنجاز المشروعات للمشروعات الفردية والاتفاقات المتعددة السنوات*

18. وفي الوقت الحالي، يتم تقديم تقارير إنجاز المشروعات للمشروعات الفردية عبر البريد الإلكتروني، في قالب Word و PDF، إلى أمانة الصندوق المتعدد الأطراف ووحدة التقييم. ويتم استخراج المعلومات يدوياً من أجل تحليلها وتلخيصها لإعداد التقرير الموجز المجمع.

19. ويتم تقديم تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات المتعددة السنوات من خلال قاعدة البيانات الإلكترونية التي تحتفظ بها الأمانة.<sup>15</sup> وتقع على عاتق الوكالة الرئيسية مسؤولية تقديم تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات المتعددة السنوات. ولمشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات التي يتم تنفيذها بشكل مشترك، يقسم التقييم بين العناصر المختلفة كمنفذين، مع وكالة رئيسية واحدة ووكالة متعاونة واحدة أو أكثر. وتملك كل وكالة اعتماداً خاصاً بها للوصول ويمكنها الحصول على الدعم الفني من الأمانة والدعم الموضوعي من وحدة التقييم إذا ظهرت مشكلات غير فنية. وعندما تقدم جميع الوكالات المكونات الخاصة بها فقط، يمكن أن تكمل للوكالة الرئيسية تقرير إنجاز المشروع وتقدمه إلى وحدة التقييم لكي تنظر كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم في المعلومات وتقدم تقريراً إلى اللجنة التنفيذية.

20. لاحظت الوكالات الثنائية والمنفذة أن المنصة الحالية ليست مثالية للتعامل مع تقديم المشروعات المنفذة بشكل مشترك؛ وأخذت اقتراحاتهم للتحسين بعين الاعتبار في التصميم المقترح للنموذج الشامل الجديد والوصول إليه عبر الإنترنت، كجزء من دمج تقارير إنجاز المشروعات في النظام الشامل لإدارة المعرفة.<sup>16</sup> ويطلق على النموذج المقترح، الذي ترد تفاصيله في الفقرات من 26 إلى 33، اسم النموذج الشامل لأن النموذج الواحد يحل محل مجموعة النماذج المختلفة المستخدمة حالياً. ودمج تقرير إنجاز المشروع في نهاية دورة الإبلاغ عن المشروع، لا توجد حاجة للتمييز مقدماً بين أنواع المشروعات المختلفة التي تقدم تقارير إنجاز المشروعات بشأنها.

21. ويتم استخراج البيانات يدوياً في الغالب، مع مراعاة أن لا التقديمات الفردية ولا الملفات المنتجة من قاعدة البيانات الإلكترونية على الانترنت جاهزة للتشاور دون عمل إضافي لتصدير وتنظيم المعلومات في ملفات في قالب إكسل (Excel). وتتعامل وحدة التقييم مع الملفات النهائية التي تستخدمها كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم لإعداد الملخص المجمع للجنة التنفيذية.

22. وأعربت الوكالات عن شواغل بشأن طرائق إعداد التقارير المشتركة الحالية، التي يكون لها في بعض الأحيان تأثيراً على المؤشرات المتعلقة بتقديم تقرير إنجاز المشروع التي تساعد في قياس أداء الوكالات.<sup>17</sup> سيوفر التغيير في الوظائف في النظام الإلكتروني المستقبلي مزيداً من المرونة للوكالات لكي تبلغ عن مسؤولياتها، مستقلة عن الشركاء المنفذين. سيسهل التقديم عبر الإنترنت على الوكالة تقديم التقارير فور اكتمال المكون الخاص بها. ومن ناحية المتلقي، بالنسبة للأمانة ووحدة التقييم، لن يعتبر تقرير إنجاز المشروع مقدماً بالكامل إلا بعد إدخال جميع مكونات الوكالات المختلفة في منصة نظام إدارة المعرفة.

<sup>14</sup> سيستمر النموذج المنقح في تضمين الإشارة إلى ما إذا كانت المعلومات المالية مؤقتة أم نهائية.

<sup>15</sup> الموقع الإلكتروني: <http://multilateralfund.org/hpmpcr/login.aspx>

<sup>16</sup> استجابت الوكالات المنفذة للدراسة الاستقصائية بمقترحات للتحسين. ويرد ملخص للاقتراحات في المرفق الثاني.

<sup>17</sup> يؤثر هذا على الوكالة الرئيسية فقط، في حالة التنفيذ المشترك، لأنها المسؤولة عن التقديم.

الأدوات والنماذجقاعدة بيانات تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات المتعددة السنوات

23. حسب ما ذكر في الفقرة 19، يتم التقديم من خلال قاعدة بيانات على شبكة الإنترنت. وتتطلب العملية الحالية دعم الأمانة في نقل البيانات من التقرير المرحلي، بمجرد اعتمادها من اللجنة التنفيذية، إلى قاعدة بيانات تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات المتعددة السنوات لتحديث معلومات المشروع. سيصبح نقل البيانات اليدوي هذا زائداً عن الحاجة بمجرد معالجة تقارير إنجاز المشروعات وجميع البيانات المتعلقة بالمشروع من خلال نظام إدارة المعرفة الوحيد، الذي سيتم تشغيله لتقارير إنجاز المشروعات في عام 2025. وسيتم دمج تقارير إنجاز المشروعات في نظام إدارة المعرفة الجديد، لكي تصبح عنصر الإبلاغ النهائي في كل مشروع من مشروعات الصندوق المتعدد الأطراف. لذلك، لن تدخل هذه الوثيقة في وصف تفصيلي لقواعد البيانات الموجودة، بل بدلاً من ذلك ستصف التغييرات المقترحة بهدف تحسين جمع البيانات وتبسيط العمليات.

24. وقدمت الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة تعليقات مفيدة للغاية بشأن القيود الحالية لنظام التقديم الحالي عبر الإنترنت. ويرد وصف التحسينات المرغوبة لتوفير بيئة أسهل في الاستخدام لتقديم تقارير إنجاز المشروعات في المرفق الثاني بهذه الوثيقة. بالاتفاق مع الأمانة، اعتبر أنه من الأكثر فعالية وكفاءة أن تؤخذ في الاعتبار التعليقات الواردة بشأن تصميم النظام الجديد، بدلاً من استثمار موارد إضافية في منصة ينبغي صيانتها لكي تكون بمثابة مستودع فقط، وليس كأداة ديناميكية فعالة، بعد اكتمال وتشغيل نظام إدارة المعرفة، بما في ذلك المرحلة الثالثة التي ستؤدي إلى تفعيل وظائف تقديم تقارير إنجاز المشروعات.

النماذج

25. تم إنشاء أول نموذج تقرير إنجاز المشروع للمشروعات الاستثمارية. وبما أن الصندوق قد أنشأ حقيبة أنواع مختلفة من المشروعات (مثل المساعدة الفنية)، فقد تم تطوير أشكال أخرى، استناداً إلى النموذج الأولي ولكنه يتطلب أنواعاً مختلفة من المعلومات. ويوجد حالياً ثلاثة نماذج نشطة لتقارير إنجاز المشروعات: واحد للمشروعات الاستثمارية الفردية، وواحد للمشروعات غير الاستثمارية، وواحد للاتفاقات المتعددة السنوات في إطار مشروعات خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.<sup>18</sup> وحتى أكتوبر/ تشرين الأول 2023، تم استخدام قاعدة بيانات أخرى للاتفاقات متعددة السنوات، وكان نموذجها لتقرير إنجاز المشروع ذي الصلة يستخدم لإعداد التقارير عن الاتفاقات المتعددة السنوات للمشروعات التي عالجت مواداً لخطة التخفيض التدريجي للكوروفلوروكربون، وخطط إزالة المواد المستنفدة للأوزون، وبروميد الميثيل، وخطط إدارة مواد التبريد، والتبريد المنزلي، وغيرها. وتم الآن إنجاز جميع المشروعات التي تشمل هذه المواد؛ وتم تقديم تقارير إنجاز المشروعات الخاصة بها وأصبحت قاعدة البيانات الآن مستودعاً، ولم تعد متاحة لتقديمات جديدة.

التغييرات المقترحة للنموذج

26. بعد التشاور مع الأمانة والوكالات الثنائية والمنفذة، دمجت وحدة التقييم التحسينات المقترحة للحد من التداخل وتبسيط نماذج إعداد التقارير الحالية. ويعرض هذا القسم تلك الاقتراحات الناشئة عن مقارنة بين النماذج الحالية والنموذج الشامل المبسط المقترح الناتج عن الاستعراض.

27. يلائم نموذج تقرير إنجاز المشروع الشامل المقترح كلا من تقارير إنجاز المشروعات الفردية والاتفاقات متعددة السنوات لمشروعات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروفلوروكربونية، أي خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية. وبعد موافقة اللجنة التنفيذية على النموذج الشامل المقترح، سيضع فريق التقييم مبادئ توجيهية لاستخدام النموذج الجديد، مع معالجة الأقسام المختلفة مع إيلاء اهتمام خاص للإبلاغ عن الدروس المستفادة.

28. أثناء المشاورات لإعداد هذا الاستعراض، أفادت الوكالات المنفذة بأنها كانت تواجه ازدواجية في إعداد التقارير عبر التقارير المختلفة التي سيتم تقديمها إلى الأمانة.<sup>19</sup> واقترح أنه سيكون من الأكثر كفاءة تحويل عملية إعداد تقارير إنجاز

<sup>18</sup> تجدر الإشارة إلى أن بعض فئات المشروعات (أي مشروعات التعزيز المؤسسي أو المشروعات التجريبية، وغيرها) ليست مطالبة بتقديم تقارير إنجاز المشروعات. وتقدم الوكالات الثنائية والمنفذة تقاريرها إلى الأمانة بشأن هذه الأنواع المختلفة من المشروعات، باستخدام آليات إعداد التقارير الأخرى، ولا تقدم هذه المعلومات إلى كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم. ولأغراض التقييم، يمكن أن تطلب كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم من الأمانة تقاسم المعلومات عند الحاجة.

<sup>19</sup> مثل المعلومات المقدمة لاستعراض المشروع والتقارير المرحلية.

المشروعات إلى أداة إبلاغ أقل تقنية وأكثر نوعية، مما يمكن من تقديم معلومات وثيقة الصلة بالموضوع ومدخلات أساسية. وكانت هناك اقتراحات لإدراج أقسام تستطيع الوكالات أن تبلغ فيها عن نتائج المشروع (المخرجات والتأثير واستدامة الإنجازات، وغير ذلك) وتتقاسم ملخص تحليلي لإنجازات المشروعات. ويمكن أيضا أن تعود المعلومات التي أعدتها الوكالات لتقارير إنجاز المشروعات بفوائد على أصحاب المصلحة المعنيين، الذين يمكنهم استخدام تلك المعلومات لتصميم وتنفيذ المشروعات الجديدة في المستقبل. ويمكن أيضا استخدام معلومات تقرير إنجاز المشروع لأنواع أخرى من احتياجات الإبلاغ.

29. ويمكن أن تساهم نتائج هذا الاستعراض وإصلاح تقارير إنجاز المشروعات الناتج في الجهود الجارية لتبسيط عملية إعداد التقارير عن المشروعات عبر الصندوق المتعدد الأطراف، بحيث يتم إعداد تقرير إنجاز المشروعات في نهاية دورة حياة المشروع والإبلاغ. سيشمل النموذج الجديد إمكانية الإبلاغ عن مسائل مثل المساواة بين الجنسين أو كفاءة استخدام الطاقة أو أهداف التنمية المستدامة، من بين أمور أخرى، لم تكن مدرجة في النماذج الحالية.<sup>20</sup> باختصار، سيتضمن تقرير إنجاز المشروع وأقسام الإبلاغ وحدات يمكن أن تساعد في توفير بيانات مفيدة لإطار نتائج الأمانة.

30. يشمل النموذج الشامل المقترح لتقرير إنجاز المشروع قسما بشأن الجنسين، لأنه من الضروري الاستجابة للسياسة التشغيلية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني<sup>21</sup> التي اعتمدت في الاجتماع الثاني والتسعين في المقرر 40/92. ويشمل النموذج المقترح أيضا قسما اختياريا للإبلاغ عن الجوانب المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة. وقد تخطت الوكالات أن تقدم هذه المعلومات وتحدد أي من أهداف التنمية المستدامة ساهم فيها المشروع أو تأزر معها.<sup>22</sup>

31. تتضمن الأقسام المعنية بأسباب التأخير بعض الفئات التي تتماشى مع أسباب تأخير تقديم الشرائح لمشروعات الاتفاق متعدد السنوات التي أبلغتها الوكالات للأمانة (مثل، التأخيرات الحكومية وتأخيرات الشركات، وما إلى ذلك). وظلت غالبية هذه الفئات على حالها في النموذج المقترح مع إجراء تغييرات طفيفة في دمج الفئات وثيقة الصلة لتسهيل عملية إعداد التقارير على الوكالات.<sup>23</sup> وألغى النموذج الجديد أيضا الفئات التي لم تعد تستخدم، مع السماح للوكالات بأن تصيف فئات قد لا تشملها القائمة المقترحة لأسباب التأخيرات.

32. وللغوات المتعلقة بالدروس المستفادة، يحافظ النموذج المقترح على بعض الفئات الموجودة، ويلغي تلك التي لم تعد تستخدم، ويقترح اختياريا مسبقا للفئات التي تم تحديثها وفقا للأولويات الحالية لمشروعات الصندوق، مع الأخذ في الاعتبار المقترحات المقدمة من أصحاب المصلحة خلال المشاورات.<sup>24</sup>

33. يعرض الجدول 1 الخطوط العريضة للأقسام الحالية في نموذج تقرير إنجاز المشروع للمشروعات الفردية (الاستثمارية وغير الاستثمارية) ومشروعات الاتفاقات متعددة السنوات بينما يعرض الجدول 2 المخطط التمهيدي للنموذج الشامل الجديد المقترح، الذي ينطبق على جميع المشروعات. ويرد النموذج الشامل الكامل في المرفق الثالث، بما في ذلك مقدمة تعرض الأساس المنطقي وراء التغييرات المقترحة.

<sup>20</sup> سيكون الإبلاغ عن الجنسين إلزاميا لأنه أصبح شرطا لجميع المشروعات منذ الاجتماع الخامس والثمانين فصاعداً، وفقاً للمقرر 40/29. وستترك المسائل الأخرى (مثل أهداف التنمية المستدامة) لاختيار الكيان المبلّغ.

<sup>21</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/51

<sup>22</sup> على سبيل المثال، يمكنهم الإبلاغ عن أوجه التآزر مع الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة المعني بتغير المناخ.

<sup>23</sup> على سبيل المثال، تم دمج "الإطار السياسي والتنظيمي مع" التشريعات ذات الصلة."

<sup>24</sup> للحصول على التفاصيل، انظر النموذج الشامل المقترح في المرفق الثالث.

## الجدول 1- المخطط التمهيدي لنماذج تقرير إنجاز المشروع الحالية

المخطط التمهيدي لنماذج تقرير إنجاز المشروع الحالية (*)		
نموذج تقرير إنجاز المشروع لاتفاقيات متعددة السنوات لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	المشروعات الفردية	
	مشروع غير استثماري	مشروع استثماري
<p>القسم 1: لمحة عامة عن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</p> <p>القسم 2: كمية المواد المستنفدة للأوزون المستهلكة حسب السنة</p> <p>القسم 3: مصير المعدات القائمة على المواد المستنفدة للأوزون</p> <p>القسم 4: ميزانية ونفقات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</p> <p>القسم 5: فعالية التنفيذ</p> <p>القسم 6: الدروس المستفادة</p> <p>القسم 7: التعليقات</p> <p>القسم 8: ملخص البيانات الرئيسية عن الشرائح في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</p>	<p>القسم 1: لمحة عامة عن المشروع</p> <p>القسم 2: معايير ومخطط التقييم للتقييم الشامل</p> <p>القسم 3: التقييم الوصفي لأداء المشروع</p> <p>القسم 4: إزالة المواد المستنفدة للأوزون</p> <p>القسم 5: الميزانية والنفقات</p> <p>القسم 6: كفاءة التنفيذ</p> <p>القسم 7: مصير معدات الإنتاج القائمة على المواد المستنفدة للأوزون</p> <p>المرفق الأول: بيانات أساسية عن المشروعات الفرعية في شركة واحدة أو مشروع شامل</p> <p>المرفق الثاني: الصور الفوتوغرافية</p>	<p>القسم 1: لمحة عامة عن المشروع</p> <p>القسم 2: تحقيق أهداف المشروع</p> <p>القسم 3: الجدول الزمني للمشروع</p> <p>القسم 4: الميزانية والنفقات</p> <p>القسم 5: الدروس المستفادة والمعالم والمشكلات</p> <p>المرفق الأول: الصور الفوتوغرافية</p>

(\*) نماذج تقارير إنجاز المشروعات الحالية للمشروعات الفردية (الاستثمارية وغير الاستثمارية) والاتفاقيات متعددة السنوات متاحة في وثائق اجتماعات اللجنة التنفيذية المذكورة أعلاه: نموذج تقرير إنجاز المشروع للاتفاقيات متعددة السنوات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/46) (المرفق السادس)؛ ونموذج تقرير إنجاز المشروع للمشروعات الاستثمارية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/30/7) (الملحق الأول)) ونموذج تقرير إنجاز المشروع للمشروعات غير الاستثمارية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/24/47/Corr.1)، (المرفق الثالث).

## الجدول 2- المخطط التمهيدي لنموذج تقرير إنجاز المشروع الشامل المقترح

المخطط التمهيدي لنموذج تقرير إنجاز المشروع الشامل المقترح
<p>القسم 1: لمحة عامة عن المشروع</p> <p>(المعالم الرئيسية للمشروع مثل: إجمالي تمويل الصندوق المتعدد الأطراف، وتاريخ الإنجاز، والتخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإزالة المواد، والقيم المالية، والأهداف العامة للمشروع، وما إلى ذلك)</p> <p>القسم 2: نتائج المشروع: أبرز نقاط التقييم الشامل (تقييم إنجاز مخرجات النشاط، والتقييم الشامل لتحقيق هدف المشروع وتعليقات أصحاب المصلحة)</p> <p>القسم 3: أسباب التأخير والإجراءات المتخذة (قائمة فئات التأخيرات مثل: تصميم المشروع، وتأخر المشتريات والإمدادات، وتوافر التكنولوجيا البديلة، وغير ذلك)</p> <p>القسم 4: الدروس المستفادة (قائمة فئات الدروس المستفادة مثل: كفاءة استخدام الطاقة، والمنافع المناخية، وتوافر البيانات وبقائها، والجمارك والواردات، وبناء القدرات، وما إلى ذلك)</p> <p>القسم 5: تعميم مراعاة المنظور الجنساني (مدخلات بشأن مراعاة بين الجنسين طوال مدة المشروع بناءً على المؤشرات الجنسانية وفقاً للمرفق الثاني من السياسة الجنسانية للصندوق المتعدد الأطراف من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/92/51. وقسم فرعي يحتوي على معلومات نوعية لاستكمال المعلومات)</p> <p>القسم 6: المساهمة في أهداف التنمية المستدامة (اختياري) (قسم اختياري للإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر للصندوق المتعدد الأطراف المحددة في المرفق الثاني من وثيقة إطار النتائج وبطاقة الأداء (UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/103)</p> <p>القسم 7: ملخص البيانات الرئيسية حول تنفيذ المشروع والتأخير في التنفيذ (معلومات تفصيلية عن الميزانية وصرف الأموال والشرائح وتاريخ الإنجاز والتأخيرات وغير إلى ذلك)</p> <p>القسم 8: الأدلة الداعمة الأخرى (لتحميل مستندات وصور وروابط إضافية على الموقع الإلكتروني أو إرفاقها بالنموذج)</p>

## الفائدة المحددة من تقارير إنجاز المشروعات

34. تم تصور تقرير إنجاز المشروع كمصدر للمعلومات التي ستستخدمها كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم للتقييمات. وبمرور الوقت، أصبح هذا أيضًا مطلبًا إلزاميًا بعد إنجاز مراحل الاتفاقيات المتعددة السنوات للسماح بصرف الشرائح، استنادًا إلى المقرر 29/81. ولبعض المشروعات، هو التقرير الوحيد الذي أعد بعد إنجاز المشروع. ويمثل الاستعراض الحالي فرصة

للتأكد من أن نموذج تقرير إنجاز المشروع الجديد يقدم المعلومات المناسبة ليس فقط لأغراض التقييم، بل لمديري المشروعات والمراجعين أيضاً للتعلم من الدروس المستفادة ومعرفة أسباب التأخير، وللاستفادة من التقييم النهائي الشامل لنتائج المشروعات.

35. يتم جمع بعض المعلومات الواردة في تقارير إنجاز المشروعات من خلال آليات الرصد والإبلاغ الأخرى التابعة لأمانة الصندوق، وخاصة من خلال القياس الدقيق للغاية والإشراف المستمر على تنفيذ المشروع، من حيث الامتثال واستخدام الموارد المالية مقابل الأنشطة المعتمدة. والبيانات الواردة من التقارير الأخرى تملأ مسبقاً بعض أقسام نماذج تقرير إنجاز المشروع الحالية (مثل، لمحة عامة عن المشروع، والميزانية والنفقات، والتأخير في التنفيذ، وما إلى ذلك).

36. أما بالنسبة للدروس المستفادة، فقد تم تطوير قواعد البيانات الإلكترونية الخاصة بتقارير إنجاز المشروعات الفردية والاتفاقات المتعددة السنوات ووافقت عليها اللجنة التنفيذية في المقررين 5/75 (و) و5/76.<sup>25</sup> وكان الغرض من استخدام قواعد البيانات هو توفير المعلومات عبر الإنترنت من خلال محركات البحث، حتى يتمكن أعضاء اللجنة التنفيذية والوكالات من البحث واسترجاع البيانات المتعلقة بالدروس المستفادة حسبما وردت في تقارير إنجازات المشروعات.

37. ويتم تحديث قاعدة البيانات الخاصة بالدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات الفردية باستمرار يدوياً بعد كل اجتماع للجنة التنفيذية.<sup>26</sup> وتم ربط قاعدة بيانات الدروس المستفادة من الاتفاقات متعددة السنوات بقاعدة بيانات تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات متعددة السنوات. وسيتم تحديثها وترحيلها مع قاعدة بيانات الدروس المستفادة الفردية إلى قاعدة البيانات الشاملة الجديدة للدروس المستفادة في نظام إدارة المعرفة.

38. ومن المخطط له أن تتم معالجة جميع الدروس المستفادة لجميع أنواع المشروعات التي تتطلب تقارير إنجاز المشروعات بمجرد تقديمها عبر الإنترنت من خلال نظام إدارة المعرفة.

39. سيتم استخراج البيانات من خلال النظام، لتحل محل العملية الحالية المتمثلة في تعبئة المعلومات يدوياً في قاعدة بيانات تقارير إنجاز المشروعات الفردية بعد استخراجها من عمليات مرسله بالبريد الإلكتروني إلى كيبورو مسؤولي الرصد والتقييم. وبوضعها الحالي، تسمح قاعدة البيانات الحالية للمستخدمين بالبحث عن المعلومات بناءً على البلد وعنوان المشروع ورمز المشروع والوكالة والقطاع/النوع والدروس المستفادة التي أبلغت عنها الوكالة.

40. أظهرت التجربة أن عملية الاستخراج اليدوي تستغرق وقتاً طويلاً، وتتطلب موارد بشرية كبيرة، وليست سهلة الاستخدام بدرجة كبيرة. علاوة على ذلك، طريقة عرض الدروس المستفادة في نموذج تقرير إنجاز المشروع الحالي ليست مفيدة للوكالات الثنائية والوكالات المنفذة لتصميم المشروعات المستقبلية أو التقارير الأخرى، ولا مفيدة لوحدة التقييم لأغراض التقييم.

41. ولا يتم جمع المعلومات المتعلقة بالدروس المستفادة وأسباب التأخير في تنفيذ المشروع إلا من خلال تقارير إنجاز المشروعات. وأعربت الوكالات عن اهتمامها بتلقي إرشادات حول كيفية الإبلاغ عن الدروس المستفادة بشكل مفيد مع المعلومات النوعية في تقاريرها عن إنجاز المشروعات. وحذف النموذج المنقح المقترح الأقسام القديمة التي لم تعد تستخدم، ويشمل مسائل جديدة تتماشى مع الأولويات الحالية لمشروعات الصندوق (مثل المساواة بين الجنسين، وكفاءة استخدام الطاقة، والمناخية، وغير ذلك). كما يسمح للكيانات المبلغة بتقديم تعليقات تحليلية عن نتائج المشروعات. ومن المتوقع أن تولد المعلومات الناتجة بيانات أفضل لكل من تصميم المشروع وتنفيذه ولأغراض التقييم.

#### عرض تقرير إنجاز المشروع الموحد

42. من الممارسات الحالية أن تعد كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم تقريراً يتضمن نتائج موحدة لتقديمه للجنة التنفيذية في كل اجتماع.<sup>27</sup> وظل المخطط التمهيدي لهذا التقرير دون تغيير بشكل أساسي، على مر الزمن، وهو متوافق إلى حد كبير مع نماذج تقرير إنجاز المشروعات الحالية للمشروعات الاستثمار الفردية، والمشروعات الفردية غير الاستثمارية، والاتفاقات متعددة السنوات. ويتضمن ملخصات تعدها الأمانة العامة حول الجوانب الفنية والمالية للمشروعات استناداً إلى اقتباسات من التقارير المرئية، وكذلك أقسام محددة أعدتها كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم حول أسباب التأخيرات والدروس المستفادة. ومنذ الاجتماع التاسع والثمانين، يتضمن ملخص تقرير إنجاز المشروعات الموحد أيضاً إشارات إلى المسائل الجنسانية، على الرغم من أن هذا لم يتم إدراجه بشكل جيد حتى الآن بسبب عدم وجود إدراج منهجي لهذا البعد في التقارير النهائية. ومن المتوقع أن تشمل المشروعات التي تمت الموافقة عليها بعد الاجتماع الخامس والثمانين فقط المسائل الجنسانية، وفقاً للمقرر 92/84.

<sup>25</sup> الوثيقتان UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/66 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/85

<sup>26</sup> الموقع الإلكتروني: <http://www.multilateralfund.org/prindividual/search.aspx>

<sup>27</sup> انظر تقرير إنجاز المشروع الموحد لعام 2023 (الجزء الثاني) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/22



43. ونتيجة للاستعراض الحالي، ترى كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم أنه يمكن تحديث المخطط التمهيدي والمعلومات المقدمة في ملخص تقرير إنجاز المشروعات الموحد على أساس النموذج الجديد المعتمد، بمجرد استخدامه وتشغيله بالكامل. علاوة على ذلك، لا يمكن إعداد سوى تقرير إنجاز المشروعات الموحد واحد فقط في السنة بدلاً من تقريرين، الذي سيستند إلى عينة أكبر من المشروعات. ويمكن تقديم هذا الملخص الموحد الوحيد في أول اجتماع من هذا العام، والذي يكون أقل ثقلاً مقارنة بالاجتماع الثاني. ومن شأن ذلك أن يساعد أيضاً في تقليل عدد الوثائق التي ستنتظر فيها اللجنة التنفيذية.

## استنتاج

44. حدد استعراض تقارير إنجاز المشروعات التحسينات المحتملة التي قد تنجم عن إصلاح العمليات والنماذج والأدوات التي سيتم استخدامها لجمع البيانات وإعداد التقارير بعد إنجاز المشروع. سيسهل دمج تقديم تقرير إنجاز المشروع في نهاية سلسلة التقارير الشاملة عن المشروع ضمن نظام إدارة المعرفة التبسيط باستخدام نموذج شامل وحيد لتقرير إنجاز المشروع. وفي حالة المشروعات الفردية، اضطرت الوكالات إلى إبلاغ نفس المعلومات من خلال تقديمات مختلفة (مثل، التقرير المرحلي، وتقرير إنجاز المشروع). ودمج تقارير إنجاز المشروعات في نظام إدارة المعرفة، سيتم تجنب هذه الازدواجية. وسيمنح النموذج المنقح الوكالات الفرصة لتقديم المزيد من المعلومات النوعية التي يمكن استخدامها لتصميم وتنفيذ وتقييم المشروع. سيسهل تحديث القسم الخاص بالدروس المستفادة جمع بيانات عن المسائل التي لم تكن مدرجة في النماذج السابقة وأصبحت أكثر توافقاً مع الأولويات الحالية لمشروعات الصندوق المتعدد الأطراف. وستؤدي زيادة جودة الدروس المستفادة الناتجة عن نموذج إعداد تقرير إنجاز المشروعات إلى إتاحة بيانات أفضل لتصميم وتنفيذ المشروع وكذلك لأغراض التقييم.

45. باختصار، سيسهم اعتماد النموذج المنقح واستخدامه المستقبلي في نظام إدارة المعرفة في التحسينات التالية:

- (أ) تنوير عملية جمع البيانات للوكالات الثنائية والمنفذة؛
- (ب) والقضاء على الازدواجية في التقديمات المقدمة إلى أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وكبيرة مسؤولي الرصد والتقييم؛
- (ج) وتحسين جودة مجالات محددة من المعلومات المجمعة من خلال تقارير إنجاز المشروعات فقط؛
- (د) وتسهيل جمع بيانات عن المسائل التي غير المشمولة من قبل، بما يتماشى مع المسائل المتطورة التي شملها مشروعات الصندوق المتعدد الأطراف (المسائل الجنسانية)؛
- (هـ) وتسهيل الإخطار الآلي للوكالات المنفذة، وإبلاغها بتقارير إنجاز المشروعات المستحق تقديمها، بدلاً من نظام الإخطار الحالي عبر البريد الإلكتروني؛
- (و) ودمج تقرير إنجاز المشروع في دورة إعداد التقارير الكاملة لإدارة المشروع؛
- (ز) وتحسين جودة وملاءمة الدروس المستفادة الناشئة من خلال تقارير إنجاز المشروعات لأغراض تصميم وتنفيذ وتقييم المشروع.

46. وفور اعتماد نموذج تقرير إنجاز المشروع المنقح، تعتزم وحدة التقييم استكمال تصميم وتطوير وحدة تقرير إنجاز المشروع بالتعاون الوثيق مع فريق الأمانة المسؤول عن تطوير وتشغيل نظام إدارة المعرفة. وستنسق وحدة التقييم ترحيل المعلومات المتعلقة بالتقييم وتساهم في تصميم ودمج وحدة تقرير إنجاز المشروع في نظام إدارة المعرفة، من أجل تسهيل تنفيذ التغييرات المقترحة في أقرب وقت ممكن لكي تصبح جاهزة للتشغيل إلكترونياً على الخط خلال عام 2025.

47. وكذلك، ستضمن الأمانة وكبيرة مسؤولي الرصد والتقييم مواءمة الإطار العام لإعداد التقارير عن المشروعات وتقرير إنجاز المشروع بكي يوجد اتساق في سير العمل الشامل لإعداد التقارير عن مشروعات الصندوق. سيحافظ تفعيل النموذج المقترح على درجة معينة من المرونة للتكيف مع التغييرات المحتملة التي قد تحدث أثناء تنفيذ نظام إدارة المعرفة، مع العلم بأن تقرير إنجاز المشروع في نهاية مسار إطار الإبلاغ.

48. سترصد كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم تنفيذ إصلاح تقرير إنجاز المشروع وتقديم تقريراً وفقاً لذلك للجنة التنفيذية، بدءاً من الاجتماع السابع والتسعين في عام 2025 وعلى أساس منتظم بعد ذلك حتى اكتمال الانتقال بالكامل.

## التوصية

49. قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

- (أ) أن تحيط علماً بالتقرير المتعلق باستعراض تقارير إنجاز المشروعات الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/94/8؛
- (ب) أن توافق على نموذج تقرير إنجاز المشروع الشامل الوارد في المرفق الثالث بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/94/8، لكي ستستخدمه الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة فور توفير نظام إدارة المعرفة الوظائف اللازمة لتقديم تقارير إنجاز المشروعات إلكترونياً على الخط بحلول نهاية عام 2025؛
- (ج) وأن تطلب من كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم والأمانة:-
- (1) أن تنسقا الإجراءات اللازمة لتفعيل دمج نموذج تقرير إنجاز المشروع الشامل وعملية التقديم في نظام إدارة المعرفة، في المرحلة 3 من تطوير هذا النظام حسب المخطط له، مما يضمن مواءمة تقرير إنجاز المشروع مع إطار الإبلاغ عن المشروع عبر المعالم المختلفة طوال مدة المشروع بالقدر الكافي مع الأخذ في الاعتبار، حيثما ينطبق ذلك، المناقشات التي جرت في الاجتماع الخامس والتسعين الناتجة عن المقرر 1/93 بشأن الوثيقة المتعلقة بتحديد شروط الإبلاغ وتبسيط عملية إعداد التقارير عبر نطاق التقارير؛
- (2) أن تبدأ تقديم تقارير إنجاز المشروعات إلكترونياً عبر الإنترنت بعد الانتهاء من ترحيل البيانات، بحلول نهاية عام 2025؛
- (د) وأن تطلب من كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم أن تقدم تقريراً عن حالة تنفيذ إصلاح تقرير إنجاز المشروع في الاجتماع السابع والتسعين، كجزء من التقرير السنوي المتضمن في الوثيقة الخاصة ببرنامح عمل الرصد والتقييم السنوي والميزانية.

## المرفق الأول

## قائمة قرارات اللجنة التنفيذية المتعلقة بتقارير إنجاز المشروعات

ملاحظات	الوثائق ذات الصلة	مرجع تقرير اجتماع اللجنة التنفيذية والبنء من جدول الأعمال	قرار اللجنة التنفيذية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قدم مفهوم تقرير إنجاز المشروع كأداة تقييمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المبادئ التوجيهية بشأن رصد وتقييم المشروعات (منقحة) UNEP/OzL.Pro/ExCom/18/64 (نوفمبر/ تشرين الثاني 1995)</li> </ul>	UNEP/OzL.Pro/ExCom/18/75 (نوفمبر/ تشرين الثاني 1995) البند 9 من جدول الأعمال: المبادئ التوجيهية بشأن الرصد والتقييم	20/18
<ul style="list-style-type: none"> <li>• طلب من الوكالات المنفذة أن تتشاور مع الأمانة لإنشاء نموذج متسق لتقارير إنجاز المشروعات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير اللجنة الفرعية المعنية باستعراض الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/19/5 (مايو/ أيار 1996)</li> </ul>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/19/64 (مايو/ أيار 1996) البند 14 من جدول الأعمال: مدة الفترات الانتقالية لتكاليف التشغيل الإضافية والوفورات	34/19
<ul style="list-style-type: none"> <li>• طلب من الأمانة أن تعمل مع الوكالات المنفذة على استكشاف سبل لتوحيد المبادئ التوجيهية لتقارير إنجاز المشروعات</li> </ul>		UNEP/ OzL.Pro /ExCom/21/36 (فبراير/ شباط 1997) البند 9 من جدول الأعمال: نظام الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف	36/21
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اعتمد نموذجاً لتقارير إنجاز المشروعات للمشروعات الاستثمارية، يخضع للأحكام الواردة في المرفق الثالث بالوثيقة 68/23 (مثل، جدول زمني مدته 6 أشهر بعد إنجاز المشروع)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير اللجنة الفرعية عن الرصد والتقييم والتمويل UNEP/OzL.Pro/ExCom/23/4 (نوفمبر/ تشرين الثاني 1997)</li> </ul>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/23/68 & Corr.1 (نوفمبر/ تشرين الثاني 1997) البند 5 من جدول الأعمال: تقرير اللجنة الفرعية عن الرصد والتقييم والتمويل	8/23
<ul style="list-style-type: none"> <li>• المبادئ التوجيهية المعتمدة ونموذج تقارير إنجاز المشروعات غير الاستثمارية (المرفق الثالث بالوثيقة 47/24)</li> <li>• يجب تقديم تقرير إنجاز المشروع بعد ستة (6) أشهر من إنجاز المشروع</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير الاجتماع الرابع للجنة الفرعية عن الرصد والتقييم والتمويل UNEP/OzL.Pro/ExCom/24/4 (مارس/ آذار 1998)</li> </ul>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/24/47 والتصويب 1 (مارس، آذار 1998) البند 5 من جدول الأعمال: تقرير اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل	9/24
<ul style="list-style-type: none"> <li>• وافق على نموذج تقرير إنجاز المشروع المنقح للمشروعات الاستثمارية (المرفق الأول بالوثيقة 7/30)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير الاجتماع العاشر للجنة الفرعية عن الرصد والتقييم والتمويل UNEP/OzL.Pro/ExCom/30/4 (مارس/ آذار 2000) تقرير عن نتائج حلقة العمل المعنية بنماذج تقارير إنجاز المشروعات UNEP/ OzL.Pro /ExCom/30/7 (فبراير/ شباط 2000)</li> </ul>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/30/41 (مارس/ آذار 2000) البند 5 من جدول الأعمال: تقرير اللجنة الفرعية عن الرصد والتقييم والتمويل	8/30
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اعتمد خطة التقييم الشاملة الجديدة (المرفق الخامس بالوثيقة 44/32) الواردة في القسم 2 من نموذج تقرير إنجاز المشروع</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير عن تنفيذ برنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2000 UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/19 (ديسمبر/ كانون الأول 2000)</li> </ul>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/32/44 والتصويب 1 (ديسمبر/ كانون الأول 2000) البند 4 من جدول الأعمال: تقرير اللجنة الفرعية عن الرصد والتقييم والتمويل	18/32
<ul style="list-style-type: none"> <li>• طلب من الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية أن تعمل مع الأمانة لتحقيق الاتساق التام بين البيانات المبلغ عنها في تقارير إنجاز المشروعات.</li> <li>• طلب من كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم أن تضع مبادئ توجيهية لتقارير إنجاز المشروعات للمشروعات غير الاستثمارية وأن تجعل قسم الدروس المستفادة أكثر أهمية وقابلية للاستخدام</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>المسائل المتعلقة بتقارير إنجاز المشروعات (متابعة للمقرر 6/47) UNEP/ OzL.Pro /ExCom/48/14/ (أبريل/ نيسان 2006)</li> </ul>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/47/61 (نوفمبر/ تشرين الثاني 2005) البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج	6/47

ملاحظات	الوثائق ذات الصلة	مرجع تقرير اجتماع اللجنة التنفيذية والبند من جدول الأعمال	قرار اللجنة التنفيذية
<ul style="list-style-type: none"> <li>اعتمد نموذجاً جديداً للاتفاقات متعددة السنوات (المرفق السادس بالوثيقة 46/51)</li> </ul>	<p>المسائل المتعلقة بالرصد والإبلاغ للاتفاقات متعددة السنوات (متابعة للمقررين 6/49(هـ) و4/50 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/14 (فبراير/ شباط 2007)</p>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/51/46 (مارس/ آذار 2007) البند 8 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج	<b>13/51</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>أحاط علماً بنموذج تقرير إنجاز مشروعات الاتفاقات متعددة السنوات الوارد في الوثيقة 8/65</li> </ul>	<p>نموذج تقرير إنجاز مشروعات الاتفاقات متعددة السنوات UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/8 (أكتوبر/ تشرين الأول 2011)</p>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/65/60 والتصويب 1 (يناير/ كانون الثاني 2012) البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج	<b>6/65</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>طلب من الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة أن تقدم تقارير إنجاز مشروعات الاتفاق المتعدد السنوات إلى الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية من كل عام</li> </ul>	<p>تقرير إنجاز مشروعات الاتفاقات متعدد السنوات الموحد لعام 2010. UNEP/ OzL.Pro /ExCom/68/8 (نوفمبر/ تشرين الثاني 2012) قاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 61/63 (هـ)) UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/9 (نوفمبر/ تشرين الثاني 2012)</p>	UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/53 والتصويبات 1-3 (يونيو/ حزيران 2015) البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج - الرصد والتقييم	<b>6/68</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>طلب من كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم أن تقدم توصيات بشأن خيارات لتخفيف العبء عن عاتق الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة لقاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات وتعين البلدان على تأكيد البيانات</li> </ul>	<p>تقرير قاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات UNEP/ OzL.Pro /ExCom/74/8 (أبريل/ نيسان 2015)</p>	UNEP/OzL.Pro/ExCom/74/56 (يونيو/ حزيران 2015) البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج - الرصد والتقييم	<b>6/74</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>دعا جميع الأطراف المشاركة في الاتفاقات المتعددة السنوات إلى النظر في الدروس المستفادة للمشروعات المستقبلية.</li> <li>تمت الموافقة على تنسيق PCR لخطة إدارة التخلص التدريجي من الهيدروكلوروفلوروكربون في المرفق الثالث بالوثيقة 5/75</li> <li>طلبت SMEO تطوير تطبيق للبحث واستخراج المعلومات حول الدروس المستفادة</li> </ul>	<p>تقرير قاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات (المقرر 6/74) UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/8 (أكتوبر/ تشرين الأول 2015) تقرير إنجاز مشروعات الموحد لعام 2015 UNEP/ OzL.Pro /ExCom/75/7 (أكتوبر 2015)</p>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/75/85 (نوفمبر/ تشرين الثاني 2015) البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج - الرصد والتقييم	<b>5/75</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>حث الوكالات الثنائية والمنفذة على إدخال دروس مستفادة واضحة ومكتوبة بشكل جيد وشاملة عند تقديم تقارير إنجاز المشروعات الخاصة بها، لأنها ستظهر في نموذجها المقدم في قاعدة بيانات الدروس المستفادة؛</li> </ul>	<p>تقرير إنجاز مشروعات الموحد لعام 2016 UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/7 (أبريل/ نيسان 2016)</p>	UNEP/ OzL.Pro /ExCom/76/66 (مايو 2016) البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج - الرصد والتقييم	<b>5/76</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>قرر عدم النظر في طلبات التمويل للشرائح اللاحقة إذا كانت هناك تقارير إنجاز المشروعات للشرائح السابقة لم تقدم بعد</li> </ul>		UNEP/OzL.Pro/ExCom/81/58 (يونيو/ حزيران 2018) البند 9 من جدول الأعمال: مقترحات المشروعات	<b>29/81</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>طلب من كبيرة مسؤولي الرصد والتقييم أن تستكشف طرقاً ووسائلاً لجمع بيانات أفضل، وتحسين إمكانية الوصول إلى قاعدة البيانات، وتحسين الوصول إلى المعلومات عبر الإنترنت من تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات متعددة السنوات</li> </ul>		UNEP/OzL.Pro/ExCom/90/40 (يونيو/ حزيران 2022) البند 7 من جدول الأعمال: تنفيذ البرنامج	<b>28/90</b>

ملاحظات	الوثائق ذات الصلة	مرجع تقرير اجتماع اللجنة التنفيذية والبنء من ءءول الأعمال	قرار اللجنة التنفيذية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• وافق على مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم، بما في ذلك الاستعراض الداخلي لتقارير إنجاز المشروعات والنماذج والعمليات وقواعد البيانات ذات الصلة في عام 2023</li> </ul>	<p>مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم لعام UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/11/Re v.1 (ديسمبر/ كانون الأول 2022)</p>	<p>UNEP/ OzL.Pro /ExCom/91/72 (ديسمبر/ كانون الأول 2022) البند 6 من ءءول الأعمال: التقييم</p>	<b>9/91</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أءاء التأكيد على المقررين 8/23 (1) و29/81 لءء الوكالات الثنائية والوكالات المنفءة على تقديم تقارير إنجاز المشروعات في ءءون سنة أشهر من الانتهاء التشغيلي للمشروعات</li> </ul>		<p>UNEP/ OzL.Pro /ExCom/91/72 (ديسمبر/ كانون الأول 2022) البند 7 من ءءول الأعمال: تنفيذ البرنامج</p>	<b>28/91</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أشار إلى أن تقديم تقرير إنجاز أحد المشروعات للحصول على المساعدة الفنية لتقارير التحقق لن يعد مطلوبًا اعتبارًا من عام 2024 فصاعدًا.</li> <li>• طلب من الوكالات الثنائية والوكالات المنفءة أن تءرج المعلومات ذات الصلة بالجنسين، وأن تبلى عن الدروس المستفادة وأسباب التأخير في تقارير إنجاز المشروعات من أجل تحسين تصميم وتنفيذ المشروع</li> </ul>	<p>تقرير إنجاز المشروعات الموءء لعام 2023 (الءءء الثاني) UNEP/ OzL.Pro /ExCom/93/22 (نوفمبر/ تشرين الثاني 2023)</p>	<p>UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/105 (ديسمبر/ كانون الأول 2023) البند 7 من ءءول الأعمال: تنفيذ البرنامج</p>	<b>25/93</b>

## المرفق الثاني

## ملخص ردود الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة على الدراسة الاستقصائية

<ul style="list-style-type: none"> <li>• ينبغي أن يتضمن النموذج الجديد أقساماً لمزيد من البيانات النوعية بدلاً من البيانات الكمية؛ ويجب أن توجد مساحة للوكالات الثنائية / الوكالات المنفذة لكي تبلغ عن النتائج الإجمالية للمشروع.</li> <li>• ينبغي استخدام المعلومات المدرجة في تقرير إنجاز المشروع في تقارير أخرى مثل التقارير السنوية للوكالات المنفذة الموجهة لعامة الجمهور.</li> <li>• تم بالفعل ملء بعض الأقسام مسبقاً من مخزون الأمانة والمشروعات الأخرى؛ وينبغي تبسيط شروط إعداد التقارير لتجنب الازدواجية وعبء العمل عن عاتق الوكالات المنفذة / الوكالات الثنائية</li> <li>• يمكن إضافة أقسام إضافية للنموذج الجديد:       <ul style="list-style-type: none"> <li>○ نتائج وتأثيرات أخرى</li> <li>○ تعليقات</li> <li>○ تقييم سريع لأداء الوكالة لكي تضيف البلدان تعليقا.</li> <li>○ ينبغي أن يبلغ النموذج الجديد ويقيم المكونات المتعلقة بالجنسين والإزالة وكفاءة استخدام الطاقة باتباع المبادئ التوجيهية وقائمة المؤشرات المقدمة من الصندوق المتعدد الأطراف لتجنب ازدواجية الإبلاغ.</li> <li>○ المقبولية البيئية للبدائل الكيميائية: في حالة اعتماد بدائل كيميائية جديدة، من الضروري إجراء دراسة تفصيلية لتأثيرات البدائل على تغير المناخ بما في ذلك قدرة البدائل المقترحة على إحداث الاحترار العالمي، ويجب تسليط الضوء على المزايا/ العيوب والسمية والقابلية للاشتعال والصحة العامة، وغيرها من مقاييس القبول البيئي للبدائل.</li> <li>○ ينبغي تضمين تقييمات الأثر البيئي مع استعراض منهجي للأثار/ العواقب الإيجابية والسلبية للمشروع (المواد الكيميائية البديلة) على البيئة/النظام البيئي في تقرير إنجاز المشروع.</li> </ul> </li> <li>• يجب تنفيذ المبادئ التوجيهية لتقارير إنجاز المشروعات الفردية ومشروعات الاتفاقات متعددة السنوات لكي تكون أكثر تفصيلاً لكيفية إكمال فرق الوكالات الثنائية والمنفذة الأقسام، وينبغي أن تقدم المبادئ التوجيهية تفسيراً سردياً لكيفية صياغة التفاصيل لإظهار تأثيرات الأنشطة، وكيفية الإبلاغ عن الدروس المستفادة وأسباب التأخير</li> </ul>	<p>نموذج تقرير إنجاز المشروع (المشروعات الفردية ومشروعات الاتفاقات متعددة السنوات) والمبادئ التوجيهية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نموذج رقمي سهل الاستخدام مع ملفات قابلة للتنزيل لتيسير عملية التحرير دون الاتصال بالإنترنت وتعبئة البيانات.</li> <li>• يجب أن يتمتع النموذج الرقمي الجديد بإمكانية الوصول إلى تحميل/ إرفاق المستندات الداعمة كمراجع (مثل الملفات والصور وغيرها)</li> <li>• يجب تنسيق الأقسام بحيث يمكن تحريرها وتتبعها ومراجعتها قبل الإرسال (أقسام قابلة للتوسيع بشكل أكبر للحصول على معلومات سرديّة)</li> <li>• لضمان إدراج أحدث المعلومات في النموذج، يجب وجود خيار يسمح للمستخدمين بتحديث تقارير إنجاز المشروعات عندما يتعلق الأمر بالمعلومات التي تأتي من التقرير المرهلي.</li> <li>• آلية تعليقات المستخدمين: تنفيذ آلية للتعليق يستطيع المستخدمون من خلالها أن يقدموا اقتراحات أو يبلغوا عن المشكلات أو يقدموا تعليقات لقاعدة البيانات. ويمكن أن تساعد هذه التعليقات القيمة في تحديد مجالات التحسين ومعالجة شواغل المستخدمين فوراً.</li> <li>• تدريب ودعم المستخدم: يقدم موارد تدريبية للمستخدم، مثل برامج تعليمية مصورة بالفيديو أو أدلة المستخدم، لمساعدة المستخدمين على التنقل في قاعدة البيانات بشكل فعال. وإذا أمكن، يقدم قنوات الدعم، مثل البريد الإلكتروني أو الدردشة، لمعالجة استفسارات المستخدم أو الصعوبات الفنية.</li> <li>• تقديم تقارير إنجاز المشروعات الفردية إلكترونياً عبر الإنترنت مشابهاً لتقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات متعددة السنوات</li> </ul>	<p>الأدوات</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم تقديم تقرير إنجاز المشروع للاتفاقات متعددة السنوات عبر الإنترنت، وكانت الأمانة ووحدة التقييم مستحيتين للغاية لأي استفسارات، سواء كانت تقنية أو تتعلق بمحتوى تقرير إنجاز المشروع.</li> <li>• يتم تقديم تقرير إنجاز المشروع الفردي عبر البريد الإلكتروني وتؤكد وحدة التقييم دائماً استلام المستندات وتقدم الدعم إذا لزم الأمر.</li> <li>• التواصل والتفاعل مع وحدة التقييم هو تواصل جيد وردود سريعة عبر البريد الإلكتروني أو المكالمات الجماعية.</li> <li>• قد يكون من المفيد إضافة علامة تبويب في المنصة الإلكترونية للاتصال بوحدة التقييم إذا لزم الأمر أثناء عملية إعداد تقرير إنجاز المشروع.</li> <li>• يقترح تحديد موعد نهائي مدته ستة أو أربعة أسابيع لتقديم تقرير إنجاز المشروع للأمانة، لأن الموعد النهائي المحدد بثمانية أسابيع يتزامن مع الموعد النهائي للتقديم للمشروعات الأخرى وجميع طلبات التمويل</li> </ul>	<p>العملية</p>

<p>التحضير، لذا فهو وقت مزدحم للوكالات والبلدان.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أن يتمتع بالمرونة اللازمة للنظر في تقديم تقرير إنجاز المشروع حتى لو بعد فترة قصيرة من الموعد النهائي المحدد بثمانية أسابيع، مع الأخذ في الاعتبار عملية الإعداد المطلوبة لجمع كافة المعلومات اللازمة لتقرير إنجاز المشروع.</li> <li>• لكي تنظر وحدة التقييم في فصل التقارير المقدمة من تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات متعددة السنوات حسب الوكالات الرئيسية والمتعاونة. وتم تنفيذ بعض المشروعات بالفعل ولكن لم يتمكن من تقديمها لأن الوكالة الرئيسية أو المتعاونة لم تنجز الأنشطة.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يزيد الاستفادة من قاعدة بيانات الدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات عند تصميم المشروعات الجديدة. ويمكن أن تملك وحدة التقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف تقريراً سنوياً عن الدروس المستفادة مصنفة حسب أنواع ومسائل المشروعات. سيساعد هذا التقرير على تبادل الخبرات المختلفة بين الوكالات المنفذة ويسهل عمل مسؤولي البرامج ووحدات الأوزون الوطنية.</li> <li>• يصنف الدروس المستفادة في ثلاث مجموعات : عامة، وإقليمية، ووطنية. سيتمكن ذلك من تحديد الدروس التي يمكن استخدامها على الصعيد العالمي وبرز المسائل ذات الاهتمام المشترك، وفي الوقت نفسه، ومعرفة الوضع الإقليمي وتحديد السياق الوطني.</li> </ul>	<p>نشر/ استخدام الدروس المستفادة في تصميم المشروع</p>

## المرفق الثالث

## نموذج تقرير إنجاز المشروعات الشامل للمشروعات الفردية ومشروعات الاتفاقات متعددة السنوات (المقترح)

## الأساس المنطقي لنموذج تقرير إنجاز المشروعات الشامل المقترح

يتم دمج نموذج تقارير إنجاز المشروعات الشامل المقترح في تقرير واحد المعلومات الأساسية التي عولجت سابقاً في ثلاثة نماذج (اثنان للمشروعات الفردية وواحد للاتفاقات متعددة السنوات). وتم إجراء التغييرات المقترحة وفقاً للأساس المنطقي التالي:

- تم الحذف بناءً على تحليل ما لم تستخدمه الوكالات في تقارير إنجاز المشروعات الخاصة بها وعلى أساس الاقتراحات المقدمة خلال المشاورات. وتم الحذف أيضاً حيث تم طلب نفس المعلومات في أقسام مختلفة من التقرير، لكي يتم الآن طلبها في مكان واحد فقط.
- وتم إدخال تعديلات لمواءمة المعلومات ذات الصلة مع الأولويات الحالية، مثل عدم الإشارة إلى المواد المستنفدة للأوزون، بل إلى مواد جديدة بدلا منها، وهي المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروفلوروكربونية، على النحو التالي:
- لم تعد معايير التقدير تُستخدم كجزء من إعداد التقارير؛ وذكرت الوكالات أنه سيكون من المفيد أكثر أن تتاح لها إمكانية تقديم تقرير تحليلي بدلاً من التقدير.
- تم تنقيح الفئات الموجودة في قسم الدروس المستفادة لجعلها ملائمة أكثر من خلال تحديث الفئات المقترحة.
- تم تنقيح الفئات الموجودة في قسم أسباب التأخير وتم دمجها مع الفئات الأخرى ذات الصلة.
- تمت الفئات/المضافة في شكل معلومات حديثة بناءً على الاقتراحات الواردة، مثل تضمين إمكانية التعليقات الجغرافية (المناطق/البلدان)، والمسائل الجديدة مثل الجنسانية أو كفاءة استخدام الطاقة، والفوائد المناخية وأهداف التنمية المستدامة، وغير ذلك.
- تمت إضافة قسمين جديدين لكي تتلاءم مع أولويات وسياسات الصندوق المتعدد الأطراف الحالية: قسم حول تعميم مراعاة المنظور الجنساني وقسم حول مساهمة المشروع في أهداف التنمية المستدامة، والأخير اختياري.
- تمت إضافة وظائف جديدة بناءً على الطلبات المقدمة من الوكالات لتسهيل تقديم المعلومات بشكل أفضل (سهولة الاستخدام).

علاوة على ذلك، سيتم دمج نموذج تقرير إنجاز المشروعات الجديد في دورة إعداد تقارير المشروع الشاملة ضمن نظام إدارة المعرفة، الذي سيملاً مسبقاً العديد من الأقسام المقابلة من نموذج تقرير إنجاز المشروع الجديد باستخدام التقارير السابقة الصادرة عن الأمانة. سيساعد ذلك في تبسيط عملية إعداد التقارير وتخفيف عبء الذي يضيفه تقديم تقرير إنجاز المشروع على عاتق الوكالات، مع تسهيل الاستخدام الأفضل للمعلومات المجمعة بعد إنجاز المشروع.



## القسم 1: لمحة عامة عن المشروع

1-1	البلد	اسم البلد
2-1	المشروع:	العدد (حسب المخزون): عنوان الاتفاق: القرار (القرارات) ذو الصلة:
3-1	اجتماع اللجنة التنفيذية:	
4-1	عنوان (عناوين) المؤسسة (المؤسسات) وموقع (مواقع) المشروع، إن أمكن:	
5-1	تاريخ الموافقة على المشروع:	
6-1	تاريخ الإنجاز:	الموافق عليه الفعلي
7-1	إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (طن من قدرات استنفاد الأوزون):	
8-1	التدريجي للمواد الهيدروكلوروكربونية (أطن مكافئ ثاني أكسيد الكربون):	
9-1	تمويل الصندوق المتعدد الأطراف:	المعتمد المصرف المعاد
أ.	اسم الوكالة الرئيسية:	
ب.	اسم الوكالة (الوكالات) المتعاونة:	
ج.	إجمالي تمويل الصندوق المتعدد الأطراف:	
10-1	تحديد ما إذا كانت الأرقام المالية هي:	مؤقتة <input type="checkbox"/> نهائية <input type="checkbox"/>
11-1	التوضيحات إذا لزم الأمر: التحويل/ التكنولوجيا البديلة المستخدمة:	من: إلى:
a)	عدد المؤسسات	
12-1	إجمالي عدد المتدربين (أي الفنيين) (*):	ذكر أنثى
13-1	جميع أهداف المشروع المحققة: (**):	نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/>
14-1	إذا كانت الإجابة لا، يرجى تقديم شرح موجز: تأخير إنجاز المشروع (أشهر):	
15-1	تم إعداد تقرير الإنجاز بواسطة:	اسم الوكالة التاريخ
أ.	الوكالة الرئيسية:	
ب.	الوكالة المتعاونة	
ج.	وكالة التنسيق الوطنية/ وحدة الأوزون الوطنية:	
د.	الوكالة المنفذة المحلية:	
هـ.	أخرى:	

(\*) التفاصيل متوفرة في القسم 1-2

(\*\*) التفاصيل متوفرة في القسم 2-2

## القسم 2: نتائج المشروع: أبرز نقاط التقييم الشامل

## القسم 2-1: فعالية التنفيذ (تحقيق نتائج النشاط)

اسم الوكالة	نوع النشاط نوع القطاع*	النتيجة (النتائج) المحددة في التخطيط	نتيجة (نتائج) النشاط الفعالية	ملاحظات إضافية إن وجدت:

(\*) إضافة القطاعات والأنشطة على النحو المحدد في مقترح المشروع والنتائج المحددة في التخطيط

### القسم 2.2: التقييم الشامل (تحقيق هدف المشروع)

يرجى اختيار تقييمك للأثر العام للمشروع من القائمة أدناه، وشرح الأساس المنطقي لتقييمك وقدم ملخصاً يبرز نتائج المشروع الرئيسية المتعلقة بالنتائج الإجمالية والأثر واستدامة الإنجاز والمعايير الأخرى.

الوكالة الرئيسية/ الوكالة المتعاونة	اختر من القائمة	يرجى تفسير تقييمك
	<input type="checkbox"/> مرضي للغاية <input type="checkbox"/> مرضي كما خطط له <input type="checkbox"/> مرضي ولكن ليس كما خطط له <input type="checkbox"/> غير مرضي <input type="checkbox"/> غير ذلك، يرجى التحديد	

### القسم 2-3: التعليقات

- الوكالة المنفذة
- الحكومة / وحدة الأوزون الوطنية
- أصحاب المصلحة إن أمكن (ستوجد قائمة متدرجة للأسفل للشركاء المحتملين الذين سيتم أخذهم في الاعتبار) مثل:
  - المؤسسات
  - الاستشاريين
  - المسؤولون عن إدارة المشروع في أمانة الصندوق المتعدد الأطراف
  - غير ذلك، يرجى التحديد.

### القسم 3-3: أسباب التأخير والإجراءات المتخذة

اختر اثنين أو أكثر من قائمة أسباب التأخير وصف أسباب التأخير في التنفيذ و الإجراءات المتخذة:

الوكالة الرئيسية/ الوكالة المتعاونة	سبب التأخير	وصف سبب التأخير	الإجراء المتخذ
	الوكالة المنفذة/ المتعاونة		
	بسبب تأخيرات حكومية (تغييرات طرأت على هيكل وحدة الأوزون الوطنية، وتغييرات في هيكل الوزارة/ المؤسسة)		
	تصميم وإعداد وتنفيذ المشروع (الإطار الزمني، ولمحة عن المستفيدين (مثل، مشاركة الجنسين ومهارات المستفيدين وغير ذلك)		
	تأخير المشتريات (تأخر المؤسسات والموردين)		
	الإطار السياسي والتنظيمي (مثل، التشريعات ذات الصلة، وما إلى ذلك)		
	العوامل الخارجية (الخارجية عن سيطرة المنفذين، مثل الكوارث الطبيعية والاضطراب السياسي والأوبئة، وما إلى ذلك)		
	توافر التكنولوجيا البديلة		
	عملية التمويل (تأخيرات في التمويل بعد الشرائح، وانخفاض صرف الأموال)		
	أخرى (صفها)		

**القسم 4: الدروس المستفادة**

**القسم 4-1:** اختر اثنين أو أكثر من قائمة الدروس المستفادة وقدم وصفاً موجزاً للدروس المستفادة مع الإشارة إلى فائدتها لتصميم وتنفيذ وتقييم المشروع.

الوصف	الدروس المستفادة	الوكالة الرئيسية / الوكالة المتعاونة
	السياق الإقليمي	
	إطار السياسات الوطنية	
	إشراك أصحاب المصلحة الوطنيين (المجتمع المدني والقطاع الخاص، وغيرهم).	
	الجوانب الفنية:	
	المشكلات الفنية / المعدات	<input type="checkbox"/>
	توافر التكنولوجيات البديلة	<input type="checkbox"/>
	الدروس القطاعية	
	الجمارك والواردات	
	بناء القدرات والتدريب	
	تصميم المشروع وأثره على التنفيذ	
	كفاءة استخدام الطاقة	
	الفوائد المناخية	
	الإزالة	
	الاسترداد وإعادة التدوير والاستصلاح	
	توافر ودقة البيانات	
	استدامة الإنجازات (عوامل ضمانها)	
	العوامل الخارجية (الخارجية عن سيطرة المنفذين، مثل الكوارث الطبيعية والاضطراب السياسي والأوبئة، وغيرهم)	
	المساهمة في أهداف التنمية المستدامة	
	مشاركة الجنسين (وفقاً للسياسة التشغيلية للصندوق المتعدد الأطراف)	
	غير ذلك (يرجى التحديد)	

**القسم 4-2:** كجزء من الدروس المستفادة من التحديات/ الممارسات الجيدة التي تم تحديدها أثناء تنفيذ المشروع، يرجى اقتراح توصيات لتصميم المشروع وتنفيذه في المستقبل (لا يزيد عن 600 حرف).

**القسم 5: تعميم مراعاة المنظور الجنساني**

بالإشارة إلى المؤشرات المطلوبة في المرفق الثاني من السياسة التنفيذية لتعميم مراعاة المنظور الجنساني للصندوق المتعدد الأطراف<sup>28</sup> ولتبسيط شروط إعداد التقارير، يرجى وصف كيف استوفت مراحل دورة المشروع المختلفة مؤشرات تعميم مراعاة المنظور الجنساني.

القسم 1-5

الوكالة الرئيسية / الوكالة المتعاونة	مرحلة دورة المشروع	استناداً إلى المؤشرات الواردة في المرفق الثاني بالوثيقة UNEP/ OzL.Pro /ExCom/92/51
	إعداد المشروع	
	التخطيط/ الصياغة	
	التنفيذ	
	الرصد والإبلاغ	

القسم 2-5

يرجى تقديم المعلومات السردية الداعمة لاستكمال القسم 1-5.

الوكالة الرئيسية / الوكالة المتعاونة	مرحلة دورة المشروع	الوصف النوعي
	إعداد المشروع	
	التخطيط / الصياغة	
	التنفيذ	
	الرصد والإبلاغ	

القسم 6: المساهمة في أهداف التنمية المستدامة (اختياري). يرجى الاختيار من القائمة المتدرجة للأسفل أدناه وصف مساهمة المشروع:

الوكالة الرئيسية / الوكالة المتعاونة	أهداف التنمية المستدامة (الصندوق المتعدد الأطراف <sup>29</sup> )	وصف المساهمة

القسم 7: ملخص البيانات الرئيسية عن تنفيذ المشروع والتأخير في التنفيذ

الوكالة	رمز المشروع	القطاع	الشريحة (الشرائح)*	تاريخ الاعتماد	التاريخ المحدد في التخطيط	الأموال المعتمدة	الأموال المصروفة	المدة المحددة في التخطيط (أشهر)	المدة الفعلية (أشهر)	التأخير (أشهر)

	ملاحظات إضافية، إن وجدت:
--	--------------------------------

\* يرجى ذكر ما إذا تمت الموافقة على عدة شرائح في نفس الوقت، مثل الشريحتين: 1 و 2

### القسم 8: الأدلة الداعمة الأخرى

ارفع / ارفق المستندات أو الصور أو الملفات أو عناوين الروابط إلى المواقع الإلكترونية أو مستودعات المعلومات. سيكون لكل دليل داعم مساحة لذكر الأساس المنطقي لإدراجه وقسم تقرير إنجاز المشروع الذي يتعلق به أيضاً.